

WHEREAS, under section 7.15 of the Act, the Government is to fix, in accordance with the regulation, the remuneration, social benefits and other conditions of office of the commissioners;

WHEREAS the Government made the Regulation respecting the remuneration and other conditions of office of commissioners of the Régie du logement (chapter R-8.1, r. 5.1);

WHEREAS it is expedient to amend the Regulation to revoke the provisions concerning the lump sum provided for in the third paragraph of section 9 of the Regulation;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Municipal Affairs and Land Occupancy:

THAT the Regulation to amend the Regulation respecting the remuneration and other conditions of office of commissioners of the Régie du logement, attached to this Order in Council, be made.

JUAN ROBERTO IGLESIAS,
Clerk of the Conseil exécutif

Regulation to amend the Regulation respecting the remuneration and other conditions of office of commissioners of the Régie du logement

Act respecting the Régie du logement
(chapter R-8.1, s. 7.14)

1. The Regulation respecting the remuneration and other conditions of office of commissioners of the Régie du logement (chapter R-8.1, r. 5.1) is amended in section 9 by striking out the third paragraph.

2. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

103044

Gouvernement du Québec

O.C. 692-2017, 4 July 2017

An Act respecting the process of negotiation of collective agreements and the settlement of disputes in the municipal sector
(chapter R-8.3)

Remuneration of members of a dispute settlement board and disputes arbitrators in the municipal sector

Regulation respecting the remuneration of members of a dispute settlement board and disputes arbitrators in the municipal sector

WHEREAS, under section 34 of the Act respecting the process of negotiation of collective agreements and the settlement of disputes in the municipal sector (chapter R-8.3), the costs of a dispute settlement board, including the fees of its members, are determined by government regulation;

WHEREAS section 47 of the Act provides that section 34, among others, applies to arbitration conducted under Division IV of the Act, with the necessary modifications;

WHEREAS, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (chapter R-18.1), a draft Regulation respecting the remuneration of members of a dispute settlement board and disputes arbitrators in the municipal sector was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 7 April 2017 with a notice that it could be made by the Government on the expiry of 45 days following that publication;

WHEREAS it is expedient to make the Regulation with amendments;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Municipal Affairs and Land Occupancy:

THAT the Regulation respecting the remuneration of members of a dispute settlement board and disputes arbitrators in the municipal sector, attached to this Order in Council, be made.

JUAN ROBERTO IGLESIAS,
Clerk of the Conseil exécutif

Regulation respecting the remuneration of members of a dispute settlement board and disputes arbitrators in the municipal sector

An Act respecting the process of negotiation of collective agreements and the settlement of disputes in the municipal sector
(chapter R-8.3, ss. 34 and 47)

1. This Regulation applies to members of a dispute settlement board and to disputes arbitrators appointed under sections 10 and 45 of the Act respecting the process of negotiation of collective agreements and the settlement of disputes in the municipal sector (chapter R 8.3).

2. Each member, other than the member acting as chair, of a dispute settlement board or a disputes arbitrator is entitled to fees of \$180 for each hour of arbitration hearing. The hourly rate to which the chair of a dispute settlement board is entitled is \$205.

Each member of a dispute settlement board or a disputes arbitrator is entitled, for each arbitration hearing, to a minimum of 3 hours of fees at the rates set in the first paragraph.

3. For the deliberations and the drafting of the decision, each member of a dispute settlement board or a disputes arbitrator is entitled to fees at the rates set in section 2 to a maximum of

- (1) 14 hours if no arbitration hearing is held;
- (2) 14 hours for 1 arbitration hearing;
- (3) 22 hours for 2 arbitration hearings;
- (4) 27 hours for 3 arbitration hearings; and

(5) 27 hours for the first 3 hearings and 3 hours for each subsequent hearing where there are 4 arbitration hearings or more.

However, the total number of hours allowed for the drafting of the decision of a dispute settlement board must be allocated among the 3 members of the board, as they specify.

4. Where dispute arbitration requires prior disposal of issues on elements other than work and remuneration conditions that are the subject of the dispute, the chair of a dispute settlement board or a disputes arbitrator is entitled to an additional maximum number of 15 hours at the rates set in section 2.

5. For all expenses related to arbitration, namely fees for opening files, telephone calls, correspondence and the drafting and filing of duplicates or copies of the arbitration award, a disputes arbitrator is entitled to 1.5 hours of fees at the rate set in section 2 and the chair of a dispute settlement board is entitled to 3 hours of fees at the rate set in section 2.

6. The transportation costs and meal and accommodation expenses, and other travel costs of a member of a dispute settlement board or a disputes arbitrator are reimbursed according to the Directive concernant les frais de déplacement des personnes engagées à honoraires par des organismes publics (C.T. 212379, 2013-03-26 amended by C.T. 214163, 2014-09-30).

7. A member of a dispute settlement board or a disputes arbitrator is entitled to a travel allowance when performing duties outside an 80-kilometre radius from the office.

The amount of the allowance corresponds to the amount obtained by multiplying the rate of \$115 by the number of hours required for a round trip using the fastest means of transportation.

8. When a case is fully settled or postponed at the request of a party, each member of a dispute settlement board or a disputes arbitrator is entitled, at the rates set in section 2, to the following number of hours of fees:

(1) 1 hour, if the settlement or postponement occurs between the sixty-first and thirtieth days preceding the day set for the arbitration hearing;

(2) 3 hours, if the settlement or postponement occurs between the thirty-first and eighth days preceding the date set for the arbitration hearing;

(3) 5 hours, if the settlement or postponement occurs before the ninth day preceding the day set for the arbitration hearing.

9. The chair of a dispute settlement board or a disputes arbitrator is entitled to reimbursement of the actual costs incurred in renting a room for an arbitration hearing.

10. A member of a dispute settlement board or a disputes arbitrator may not claim any fees, expenses, allowances and indemnities other than those set by this Regulation.

11. The parties assume jointly and equally payment of the fees, expenses, allowances and indemnities of a member of a dispute settlement board or a disputes arbitrator.

12. A member of a dispute settlement board or a disputes arbitrator must submit a detailed account of fees, making it possible to verify the validity of the fees, expenses, allowances or indemnities claimed per day.

Those accounts are sent to the parties by the disputes arbitrator or the chair of the board in the case of a dispute settlement board.

13. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

103045

Gouvernement du Québec

O.C. 710-2017, 4 July 2017

An Act respecting transparency measures in the mining, oil and gas industries (chapter M-11.5)

Regulation

Regulation respecting the application of the Act respecting transparency measures in the mining, oil and gas industries

WHEREAS, under the third paragraph of section 6 of the Act respecting transparency measures in the mining, oil and gas industries (chapter M-11.5), the Government determines, by regulation, the form of the statement required under the first paragraph of that section, including the manner in which the payments must be presented or broken down, for instance by project, and the procedure for sending the statement;

WHEREAS, under section 9 of the Act, a statement filed in accordance with the requirements of another competent authority may be substituted for the statement required under the first paragraph of section 6 of the Act if the Government has determined by regulation that the requirements of that authority are an acceptable substitute because they achieve the same purposes as those of the Act;

WHEREAS, under section 9 of the Act, the Government determines by regulation the conditions under which such a substitution can be made;

WHEREAS, under paragraph 2 of section 18 of the Act, the Government may, by regulation, determine the applicable rate of exchange for the conversion of payments into Canadian dollars;

WHEREAS, under section 19 of the Act, any regulation made under the Act is on the recommendation of the Minister of Energy and Natural Resources and the Minister of Finance;

WHEREAS, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (chapter R-18.1), a draft of the Regulation respecting the application of the Act respecting transparency measures in the mining, oil and gas industries was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 24 August 2016 with a notice that it could be made by the Government on the expiry of 45 days following that publication;

WHEREAS it is expedient to make the Regulation with amendments;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Energy and Natural Resources and the Minister of Finance:

THAT the Regulation respecting the application of the Act respecting transparency measures in the mining, oil and gas industries, attached to this Order in Council, be made.

JUAN ROBERTO IGLESIAS,
Clerk of the Conseil exécutif

Regulation respecting the application of the Act respecting transparency measures in the mining, oil and gas industries

An Act respecting transparency measures in the mining, oil and gas industries (chapter M-11.5, ss. 6, 9 and 18)

DIVISION I

FORM AND SENDING OF THE STATEMENT

1. The statement required under the first paragraph of section 6 of the Act respecting transparency measures in the mining, oil and gas industries (chapter M-11.5) must comply with the form provided for in Schedule 1 to this Regulation.